

2 Timote Tudunməə Pəli ya səmə shuun wo wemu tun Timote mu ge

Jəgə mu we səmə we d'a tun wə?

Kaso ni Pəli bi bye Oromə kugbəə ni na we səmə we ka na tun Timote mu (2 Timote 1:8,16-17; 2:9).

Wu funnə ki bye wu Timote luu waha Kile wo labye wu fəni, bani w'a bi li cə na wee Pəli xuduun w'a nə xə (2 Timote 4:6).

We səmə we kakana juŋə

Shəgana lemu na Kile ya pee shə ge, Pəli ya Timote funnə to lee keree na (2 Timote 1:9).

Na Timote wu pye sərəsi nijemə wu wu funnə yaha nidogo na Kile na wu jaha co bani Kile w'a wu yiri. Na wu pye Kafəə wo bulo. Na wu ganha bu bye yokən wə, ga na wu da sipyii kalaa can wu ni (2 Timote 2:24-26).

Pəli ya Timote sənmi ke koŋə ke taaxəə li keree shizhaa na (2 Timote 3:1-9). W'a wu fiin sama jo na waha Timote mu, wee wemu kaa l'a bi dan wu ni ba wuyə pyaa ja jəε-ε ge.

Səmə wu kafila juŋbəyə

2 Timote 1 Pəli ya Timote shaari, na wu funnə tirige wu labye wu na.

2 Timote 2 Na Timote wu la le Kile wo labye wu ni, wu bye sərəsi nijemə ni kalaapire nijenə.

2 Timote 3:1-9 Pəli ya wu sənmi Kile koo li yahavəə pu keree na.

2 Timote 3:10—4:8 Pəli ya keree kii jo waha Timote mu.
2 Timote 4:9-22 Pəli fò mujuu.

Pəli fò mujuu

¹ Ne Pəli, ne jne Yesu Kirisa wo tudunmø na bε ni Kile jidaan ni. Kile ya jni sicuumø pemu wo jnømee lø wèe mu, p'i daa Yesu Kirisa wo karijøegø ki funjø ni ge, w'a ne tun na ne w'a pee wo yøre pyi.
² Timote, mu wemu wu jne ne jidaan ja n'a daa wu koo ni ge, mu mu ne we seme we tunni.

Wù To Kile ni wù Kaføø Yesu Kirisa ni, pu niimø kan ma mu, p'i da jnøjø jaari ma na, p'i jañiñø kan ma mu.*

Pəli ya luu leni Timote ni labye wu na

³ Ne Kile shaari, wee wemu mu ne kapyenjøe pyi ni fungønvige ni ma na jo ba na seføleø p'a li pye pyegana lemu na wε. Ne ba da Kile jneeri, caña fara piige na, ne funjø ya wuu mu na bada wε. ⁴ Mu ya jnesinmø pemu wo wèe lahaduun wu ni wùyø na ge, lee wa ne funjø ni. Ma la k'a sii shø na ni xuuni, na funjø k'a sii di ma ja sanha, kønhø di fundanga ta.
⁵ N'a daa can can wo we wu wa ma mu ge, ne funjø wa dun wu bε na. Ma nule Loyisi ni ma nu Unisi, pee p'a fenhø wee n'a daa can can wo wu ta. Ne dà bε li na jo wee n'a daa wu ninumø wu wa mu bε mu. ⁶ Lee wuu na ne na keye taha ma na, na Kile jneeri ma mu, a Kile di loolodaa lemu wo seføere tirige ma na ge, la le mayø ni lee wo seføere t'i gori yaha ma na. ⁷ Bani Kile ya zø wemu kan wèe mu

* ^{1:2} We duba we jne Kiriceen fò kangana.

ge, wee ne fyaara wo we. Ga fanha w'a leni wèe ni, ni taanjeege, ni fungango feere.

⁸ Lee wuu na ma ganha bu da zhiige wù Kafao
wu kaa jo na sipyii pu mu we. Ne wemu be wu ne
kaso ni wu mege ki wuu na ge, ne be kaa ganha bu
da bye ma mu shiige we. Ga ma be wu yere ma
taa kanhama sige Jozaama pu jo wuu na, fanha
kemu Kile da ba gan ma mu ge, na be ni kee ni.

⁹ Wee Kile w'a wèe sho, na wèe yiri na pye wuyε
pyaa wo fefeerε wuu. Kapyegee kiimu wèe ya byi
ge, wu ya ta wèe sho kee wuu na we. Ga w'a wèe
nuŋo wolo na be ni wu wo keree ki shangana le,
ni wu wo niime wu baraga ni. Wee niime w'a kan
wèe mu Yesu Kirisa wo karijeeege ki funŋo ni, na ta
konjo nohə sanha zhan we. ¹⁰ Wee niime we, nime
wù Shəvəo Yesu Kirisa ya pa na ba wee shε wù na.
W'a xu wo fanha ki kyεegi. Nì sicuumo pe pu ne
pu ya xhuu we, p'i ya gyεegi be-ε ge, a Jozaama p'i
bye kajunjo na pee kaa yeege kpεenqe na. ¹¹ Pee
Jozaama pu wo yere wuu na, Kile ya ne pye pu
jovəo, ni tudunmo, ni karaməgo. ¹² Lee wuu na pe
kanhama pe beeeri wa ne na. Ga lee be na li shiige
wa ne na we, bani wemu ne pye na tadaŋa ge, ne
wee ce. Ne dà be li na jo lemu kaa w'a le ne keŋe
ni ge, jo se wa wu ni wu lee mara, fo na shε konjo
xəduun no.

¹³ Ayiwa, n'a ma kalaa fefeerε jomø pemu ni ge,
pee yaha mayε funŋo ni, ma da jaari m'a sahanji
ni pee ni, ni n'a daa ni taanjeege ni; Yesu Kirisa wo
karijeeege ki funŋo ni yee wa daa. ¹⁴ Kalaasaama
wemu kaa l'a le ma keŋe ni ge, wu mara Fefeerε
Munaa li gbərə ni. Lee Fefeerε Munaa le li wa wèe
funyɔ ni.

¹⁵ Mayε pyaa k'a li cε na n'a daa fεε piimu pu jε Azi fiige ki ni ge, pu bεeri ya nε yaha na yε. Fizheli ni Erimozheni bε wa pee sipyii pu ni. ¹⁶ Ga Kaføø wu juñø ñaari Oneziføri puga ki sipyii pu na, bani w'a nε funjø ñiñε tεegεε nijñehεε ni. Ali na nε yaha kaso wu ni, wu ya lee ta bε shiige wuyε mu wε. ¹⁷ Ga ba w'a nø Oromε kulo li ni wε, na nε xuu sha ni see ni fo na she nε ja. ¹⁸ Kaføø wu juñø ñaari wu na, w'i ba Kaføø wo saama pu ta koñø ki caxhøgø. W'a kasaanjaa kiimu pye nε na Efese kulo li bε ni ge, muyε pyaa wa ki fiin na toro sipyii pusamaa tàan.

2

Wemu wu jε Kirisa wo kapyebye nizaama ge

¹ Ayiwa na ja Timote, niime wemu wu jε wèè mu Yesu Kirisa wo kariñeege ki ni ge, la le mayε ni m'a da ma wo baraga ki shaa wee ni. ² Kalaa we m'a ta na mu sipyijñehemee pu jii na ge, sipyii piimu na m'a daa na jo pu bε na já wee kalaa wu kan pii bε mu ge, ta pee kalaa wu ni. ³ M'a yaa ma ma taa kanhama lø, ba Yesu Kirisa wo kashenñmø nijeme jε wε. ⁴ Kashenñmø wemu w'a giin wu wu juñøføø funjø ñiñε ge, wee da ga koñø keree kaa taga wuyε funjø cñri ba sipyitiime jε wε. ⁵ Wemu w'a jnahazhaanri tafere ti fe ge, wu bye w'i ya tee tafere ti paa na saha ni ti korogoo ki bεeri ni wε, wu da jaralaa ta wε. ⁶ Faapye wemu w'a faa kanhama soro ge, wee w'a yaa wu pye shenshiime na faa yapyiire ta. ⁷ Yemu nε yu mε ge, ma funjø sha ni yi ni, bani Kaføø na ba ma pye m'a yi bεeri cε.

⁸ Ma hakili yaha Yesu Kirisa na, saannaa Dawuda nabige ke. W'a jε na foro xu ni, pee Kile

Jozaama pe wo yere ne byi. ⁹ Ne na pee Jozaama pu yu, lee l'a pe kanhama pe no ne na. Lee wuu na p'a shonhoyo le ne na ba kakuubye ne we. Ga Kile wo Jomø pu kunni, wa da ja shonhoyo le pee na we. ¹⁰ Lee wuu na ne keree beeri xuli naye ni, Kile ya sipyii piimu naha bulo ge, pee wuu na. Konho pu be di ba juwuuro ta Yesu Kirisa wo karijuegë ki baraga ni, p'i noorø nixhobaama be ta. ¹¹ Pe jomø pe ya sii tii fiinje, na ne be tadaña:

«Wèe bu wuyé kan na xhu ni Yesu Kirisa ni,
wèe na ba jìi sicuumø ta ni wu ni sanha.

¹² Wèe bu la le wuyé ni na gori yaha n'a daa wu ni,
wèe na ba bye ni wu ni wu saanra ti ni.

Ga wèe bu zhe wu ni njaa,
wu be na ba wèe she.

¹³ Wèe bye wèe di ya pye jømehëe fëe we,
wee wa jømëe fœ tuun beeri ni.

Bani wee ya jomø yu,
wu guri wu wuyé kaala pee na we.»

¹⁴ M'a yaa m'a sipyii pu funyo tun pe jomø pe na, ma da yi yu m'a wari pu mu xuuni Kile wuu na na pu ganha ba dunni kafila wo jogana ye wuu na we. Lee ya yafiin be jøgi we, piimu p'a pu nuri ge, peefëe wo mago pe jomø pe ya gyëegi. ¹⁵ La le mayë ni, ma da labye wu pyi xuuni fo ma labye wu kaa di daan Kile ni. Ma ganha bu shiige le labye wu ni we, ta wu pyi m'a jøgi, ma da Kile wo can wu yere li pyi ni tiime ni. ¹⁶ Jomø pemu pu ne nuñø baa, ni pemu pu ne pu ni n'a daa koo li ne bejii-i ge, ta mayë kaseri pee na tajogo ni. Bani sipyii piimu p'a pee jomø pu tuugo yu ge, la l'a fòro pee wo Kile jìi fyaara ti ni. ¹⁷ Pu jomø p'a kakara pyi ba wuugo noøgo ne we, kee kemu ki ma ba ma ceepuuro ti

bεεri xa ge. Pee sipyii pii pu wa Imεnε ni Fileti. ¹⁸ P'a fiin foro can koo li tāan, na n'a daa fεε pu pyi na xuñene l'a pye xɔ. Lee funñɔ ni p'a sipyii pii wo n'a daa wu kyεεgi ni pee jomɔ pu ni. ¹⁹ Ga Kile yε pyaa ya puga kemu wo jidaa kemε yàa xuuni ge, lee jidaa le da já gyεεgi wε; li na gori yaha wà li siime na. Pe jomɔ pe p'a ka lee jidaa li na na: «Kafɔɔ ya wu wo sipyii pu cε.» ni pe ni: «Sipyaa sipyaa wu nε Kafɔɔ wo ge, wufɔɔ wu wu tɔɔgɔ wolo tifire baa keree ni.»*

²⁰ Yee wa ma li jaa fanhafεε pugbɔyɔ ni, ma ma she yagbegeye ya ta wà yee ya yàa ni sanni ni, ya d'a yàa ni warifyεn ni; ga ya bε di jnε wà yee ya yàa ni tige ni, ya d'a yàa ni cogo ni. Perewa woyo ye, yee ma yaha cagbɔyɔ ye kaa na, yi saya na yaha cadiiyε yi wo labye wu kaa na. ²¹ Ayiwa, sipyaa wemu bu laraga yaha ye kakuuyo ye mu, weefɔɔ na bye ba perewa yanmuyɔ yi jnε wε. Weefɔɔ na gbegele yaha Nuñefɔɔ wu wo labye wu kaa na, wu nigbegeyahanja na ba bye kasaanja tuuyο bεεri bye kaa na.

²² Ayiwa Timote, lεvεe p'a se lakuuñɔ kemu feni ge, sii kee ja m'a kee yaha wà fεεfεε. Piimu p'a Kafɔɔ pεle ni fungɔñfige ni ge, m'a binne m'a tifire, ni n'a daa, ni taanjεegε, ni janjñε shaa ni pee ni. ²³ Ma ganha ba ma jnɔ leni fungɔngɔ baa jomɔ, ni juñɔ baa jomɔ ni wε. Yoyo yε pee jomɔ pe ya gɔɔn. ²⁴ Na ta Kafɔɔ wo kapyebye di ya yaa w'a yogo kɔɔn wε. W'a yaa wu pye sipyisaama sipyii pu bεεri mu. Wi da wu na já sipyii kalaa, wu bye ni loxulo ni. ²⁵ Piimu p'a wu jomɔ pu kaala ge, w'a yaa w'a

* ^{2:19} Zaburuu 97:10

peef^{ee} y^{eri} ni lotaan ni, wu da pu leni kozaana ni. Bani la wa la ni Kile na já daajeñ^e pye k'a jé pu ni, k^{onh}^o pu b^e di ^jeri, p'i can wu c^e. ²⁶ Lee funj^o ni p'a puy^e ta, na sh^o Shitaanni wo tifuugo ki na; bani Shitaanni w'a pee sipyii pii co wu wo tifuugo na, k^{onh}^o pu da wu ^jnidaan pyi.

3

Koñ^o taax^o li wo keree

¹ Ayiwa Timote, pe jom^o pe yaha ma hakili na, m'a li c^e na koñ^o ki taax^o li ba n^o, wee tuun wu na ba waha fo xuuni. ² Koñ^o sipyii na ba bye nata f^{ee}. Pu na ba wari pye pu najii; pu na ba ^josanga pyi, na tabaara le puy^e ni, na Kile mege ky^eegi. Pu da ba pu sef^{ee} ^jom^{eh}^{ee} coni w^e; pu da ba ceme c^e pu pyev^{ee} mu w^e. Pu jate da ba n^o Kile kaa la shishiin na w^e. ³ Pu ^juyo na ba waha, pu da ba ^juñ^o ^jaari w^e. Pu na ba sipyii meye ky^eegi. Pu da ba t^ehen^e y^{eri} puy^e na ceepuuro ^jnidaan keree na w^e, na ^je yacoyo. Saama tuugo b^eeri k^{ov}^{ee} pu ^je pii. ⁴ Pu na ba sipyii n^{oh}^o y^{eri}, na funvugo keree pyi. Tabaara na ba pu ji. Pu na ba pu ^jnidaan keree funj^o l^o Kile na. ⁵ Pu na ba puy^e pye Kile ^jli fyaara sipyii sipyii ^jejnaga na, ga p'i da ba gbara Kile wo sef^{ee}re ti na pu z^{ol}^o pu na w^e. Sii laraga yaha pee sipyii pii mu feef^{ee}!

⁶ Pii na ba jin pu ni piyey^e ni, c^ee piimu wo fanha k'a c^ere, ni p'a jurumu n^jehem^e pye toro, lakuuñ^o tuugo b^eeri b^e di ^je pu funj^o ni ge, p'a ganha na pee faanna na joni, na pu fungony^o ^jeri. ⁷ Tuun b^eeri ni pee c^ee pu ma yu na laj^e nivomo pee ya zh^{aa}, ga p'i da ga já can wuy^e pyaa tii j^e bada w^e.

⁸ Ba Zhanesi ni Zhanbiresi bi Kile tudunm   Musa kaala fo taashiine li ni-i d  , lee kaalagana li na pii sipyii pii b   ya can wu kaala. Sipyii pu n   pii, piimu hakilee p   ky  egi ge, pu n   daa wu b   di n   yaaga b   w  . ⁹ Ga pu wo keree ki da ga j   zhe naha na w  , bani sipyii pu b  eri na ba li c   kadugo y  ri na fung  ng   baa f  e pu n   pii, ma na jo ba Zhanesi ni Zhanbiresi wuu l   pa je c  gana lemu na w  .

Timote ya yaa wu wuy   yaha Kile wo jom   pu na

¹⁰ Ayiwa, Timote mu kunni ya sii na n   wo kalaa wu koo jaari. M  a na jaarigana li c  , ni na funj   shagana le, ni na n   daa we, ni na loxulo le, ni na taanj  eg   ke, ni keree kiimu n   soro ge. Pye ba n   ne w  ! ¹¹ M  a n   kanhama pu b  eri b   c  , ni gberigberi keree kiimu b  eri k  a pye n   na ge. Ta x  nh  r   kanhama n   gba Anc  si kulo le, ni Ikon   kulo le, ni Lisitiri kulo li ni? Kanhama tuugo kek   k  a kori ni ki ya n   ne na-   w  ? Ga Kaf  o ya n   ju   wolo pee b  eri ni. ¹² Mu shiin li wa, sipyaa sipyaa w  a gi  n wu da jaari Kile n  li fyaara ni xuuni, Yesu Kirisa wo karij  eg   ki ni ge, sipyii na ba weef  o kanha. ¹³ Ga sipyikuuyo ye ni nanjmahara pyev   pii kunni, pee na ba se naha na kakuuyo ni, na sipyii pii piinj   ba puye pyaa k  a piin piingana lemu na w  . ¹⁴ Mu kunni, m  a kalaa wemu ta, na wu co ni n   daa can can wo wu ni ge, may   yaha wee na. Bani sipyii piimu mu m  a wee kalaa wu ta ge, may   pyaa k  a pee c  . ¹⁵ Mu ya Kile wo f  feere Kitabuu pu jom   pu c  , fo ma n  h  piire ti tuun wu ni. Pee jom   pe na j   fung  ng   f  ere kan mu mu, na juwuuro b   kan ma mu ma n   daa wu funj   ni Yesu Kirisa na. ¹⁶ Kile wo Kitabuu pu jom   pu

bεeri p'a foro Kile yε pyaa ni wu wo Fεfεerε Munaa li gbɔɔrɔ ni. Lee wuu na kuduun jε pu ni, p'a já sipyα kalaa. P'a sipyα jaagi bε sanha na wu yεri koo nizaana ni, na wu taanni tifire jaarigana ni; ¹⁷ kɔnhɔ sipyii piimu p'a Kile koo li jaari ge, pee di fa, pu kalaagana bε di jɔ. P'i da p'a gbegele yaha labye nizaama tuugo bεeri wo bye kaa na.

4

Kile wo Kafila wu yεre le

¹ N'a da yi jo waha ma mu xuuni Kile ni Yesu Kirisa naha tāan, wee wemu wu da ba kiiri kɔn wyii ni xuu pu bεeri na ge; jo wu wo guri ba wu wuu na, ni wu saanra ti wuu na, ² m'a Kile wo Kafila wu yεre li pyi, ma da wu yu m'a wari. L'a pye taasaana la, l'a pye taakuuno la, ta wu yεre pyi tuun bεeri ni. Ma da yu ni sipyii pu ni kɔnhɔ p'i nεri, piimu bu nahana, m'a pee jaagi; ma da pu yεri! M'a luu gbo, ma da pu kalaa! ³ Bani tuun wa w'a ma, sipyii pu funyɔ da ba bye p'a kalaa can can wo wu nuri nige wε. Ga pu na ba daha puyε pyaa wo jidaan keree feni, na karamɔgɔlɔɔ nijehemee shaa na daga na puyε shuuni. Pee na ganha na pu niwegee katangaa ye yu pu mu. ⁴ Pu na ba niwegee pari wolo can wu tāan, na ki kan giraya mu. ⁵ Mu kunni, mu wu já mayε na keree bεeri ni, m'a kanhama xu mayε ni, ma da Kile wo Jozzaama pu yεre li pyi; ma da Kile wo labye wu bεeri jɔ fani m'a byi.

Pɔli wo tafεre t'a nɔ ti tεhεnε na

⁶ Ne kunni ya nεri saraga. Pu na ba kee saraga ki wolo tuun wemu ni ge, wee tuun w'a nɔ xɔ; ne

xuduun w'a no. ⁷ Nε bi zhaanra temu leni n'a daa
wu funjø ni ge, nε la le nayε ni na se ta. Nε na wo
taferε ti paa na no ti tħeñe na. Nε kori yaha n'a
daa wu wo koo li ni. ⁸ Nε na ba saanra jnudənə ta
lemu li jnε tiime wuu ge. Kaføo wemu wu jnε tifire
kiiri kɔnvø ge, wee wu da ba li kan nε mu konjø
ki caxħøgø. Ga w'a da ba li kan nε ye nigin mu wε;
piimu p'a wu cabanja ki sigee ni taanjnεegε ni ge, wu
na ba li kan pee bεeri mu.

Poli kafila wu taxøgø

⁹ La le mayε ni m'a ba na yíri tøvuyo na.
¹⁰ Demasi ya kuri nε feni bani ke konjø ke wo
yañmuyø ye wo la k'a se ta wu na. W'a kari
Tesaloniki kulo li ni. A Keresansi di gari Galasi
fiige ki ni. Tite, a wee di gari Dalimasi fiige ki ni.
¹¹ Luka ye nigin wu jnε ni nε ni naha. Ma ba ma, ma
da ma ni Marika ni, wu na ba já na tegε na labye
wu na. ¹² Nε Tishiki tun na kari Efese kulo li ni.
¹³ Ma ba ma, m'a doro Torowasi kulo li ni Karipusi
yíri, nε na fadegbøħø kemu yaha wà ge, m'a shε ki
lø m'a ma ni Kitabuu pu ni; ssejye wuu pii susu kaa
l'a waha na mu.

¹⁴ Tudugoo Alekisandire ya kakuunø pye nε na
fo li nigbøø. Ga Kaføo na ba wu saraa na bε ni wu
kapyegeee ki ni. ¹⁵ Ma bε w'a mayε kaséri wu na,
bani w'a wèe jomø pu kaala ni kafugo ni xuuni.

¹⁶ Nε kari tɔɔniishiine li ni, di zhe na fiin jo kiiri
kɔnvø wu naha tħaan ge, sipya wa shishiin ya ta na
nε tegε wε. Pu bεeri bi nε yaha na yε. Ga Kile wu lee
yafa pu mu! ¹⁷ Kaføo ye pyaa k'a nε tegε, na fanha
kan nε mu, a nε já na Kile Jozaama pu yεrε li pyi
li pyegana na. A Kile cebaalaa bεeri di pu logo. A

nε shɔ cεnri wu jɔ ki na. ¹⁸ Nε li cε jo Kafɔɔ na ba
nε jnuŋɔ wolo kakuuŋɔ bεeri ni, na nε shɔ, na nε le
wu saanra ti ni fugba wu ni. Pεenjε k'a dεri wu na
tuun bεeri ni fo gbee! Amiina.

Pɔli fò mujuu

¹⁹ Pirisili ni wu poo Akilasi shaari, ni Onezifɔri
puga sheen pu ni na nε pu shaari. ²⁰ Erasiti ya
kori Korente kulo li ni, nε d'a Torofime yaha Mileti
kulo li ni, bani w'a yá. ²¹ La le mayε ni m'a ba na
ta wiire ti sanha jé wε. Ebulusi ya ma shaari, ni
Pudensi, ni Linusi, ni Kolodiya, pee bεeri ya ma
shaari. Cebooloo pu samaa bεeri bε ya ma shaari.

²² Kafɔɔ wu kori ma mu. Kile wu niimε kan yi
bεeri mu.

**KARIÑEÑGÉ NÇMEE NIVONC
New Testament and Shorter Old Testament in
Senoufo, Mamara**

copyright © 2014 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Mamara Sénofo (Sénoufo, Mamara)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

Contributor: Wycliffe Bible Translators, Inc.

© 2014-08-10, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2015-03-17

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 29 Jan 2022

85728ed7-78f8-58e8-8967-0e976c0c2423